

šâmu B

and Falkenstein Gerichtsurkunden 1 122 n. 1. Note that in OB often both the verb and the noun are written with the same sign, šâm. Note also in.šî.in.šâm CBS 7001:8 but in.šî.in.sa₁₀.sa₁₀ ibid. 13. No refs. for šâmu (*ša'âmu*) are so far attested in NA; the formulary of NA purchase and sale contracts does not use the verb, the transaction being described by *tadânu* "give away" for the vendor and by *lequ* "take" for the purchaser, see Postgate NA Leg. Docs. 12 and Petschow, RLA 5 520.

For ABIM 35:11 see *šuta'û*.

Veenhof Old Assyrian Trade 361ff.; Kienast Altass. Kaufvertragsrecht; Renger, Circulation of Goods p. 31ff.; Krecher, Wilcke, Hecker, Cardascia, Petschow in RLA 5 490ff. s.v. Kauf; Y. Muffs, Aramaic Legal Papyri from Elephantine 18ff., 101 n. 2.

šâmu B (*šîâmu*) v.; **1.** to allot power, qualities, character, to establish, to assign a role, an activity, to grant a fate of good fortune or misfortune, to appoint to an office, to designate for a purpose, a task, to destine for a particular lot or future, **2.** *šîmta* (*šîmâti*) *šâmu* to decree fate, determine a person's lot (said of gods), **3.** *šîmta šâmu* to make a disposition, **4.** IV to be decreed, determined; from Oakk. on; I *išim* – *išâm* (OB *išiam*), pl. *išimmu*, part. *mušîmu* (also wr. *mu-šîmu* in SB) or (less frequently) *šâ'imû*, II (Iraq 38 90:9, CT 16 47:208). IV; wr. syll. and NAM (STT 73:86, RAcc. 135:263); cf. *šîmtu*.

tar, gar, SUM = *šâ-a-mu*, nam = *šîm-tum*, nam.tar = MIN *šâ-a-mu* Nabnitu IV 345-349; [. . .] = [šîm]-[u], [. . .] = [MI]N *šâ-a-m[u]*, tar = [šâ]-*a-mu*, [nam].tar.tar = [MIN], [nam].tar.tar = [šîm]-*tu* MIN Nabnitu Fragm. 7:2-6; ta-ár KUD = *šâ-a-lum*, *šâ-a-mu*, *sa-pa-hu*, *pa-ra-su*, *pur-ru-su* (etc.) A III/5:121ff.; ta-ár KUD = [šâ]-*a-mu šâ šî*-*ti* ibid. 162; [TAR] = [šî]-*a*-*mu* MSL 9 136:604 (Proto-Aa); lú.nam.tar.ra = *ša šî-ma-tim šî-a-mi* OB Lu A 484; ^{1a-2r}TAR = *ša*-[*a-mu*(?)] Izi D ii 33'; [na-am] [NAM] = *šâ*-[*a-mu*] Ea II 299e.

[dug₄.ga.ni] šu nu.bal.e.dam [nam] íb. tar.re.d[a.(ni) nu.kúr.r]u.[dam] : *ša qibissu la uštepellu šîmat i-šî-im-mu la uttakkaru* (Enlil) whose utterance cannot be changed, whose decree, once he sets it, is unalterable YOS 9 35 i 19

šâmu B 1a

(Samsuiluna), see RA 63 33; nam.bi ì.tar.r[e] : *šî-ma-ti-šu-nu ta-šî-a-am* you (Nanna) determine their destiny (that of heaven and earth) Sjöberg Mondgott 105:16 (OB lit.); u₄.sù.ud.da.šè [nam] mu.ni.íb(!).tar.e.dè : *ša šîm-ti ana ûmê rûqûti i-šîm-mu* (Nanna) who determines fate for all time 4R 9:34f., see Sjöberg Mondgott 167:17; umun.e urú.ni.a na.ám.zé.eb.ba an.tar.re : *bêlu ša URU-šú šîm-tú ta-ab-bi i-še-mu* SBH 55 No. 28 r. 18f.; ^den.líl níg.nam.šè nam mu.un.tar.ra.šè : MIN *ana šîmti ša ta-šî-mu* for the fate that you have decreed Behrens Enlil und Ninlil 28:61 and 62; en nam. tar.tar.ra : *bêlu mu-šîm šî-ma-a-ti* OECT 6 pl. 4 K.4897:1f. (coll. R. Borger).

^dIn.nin èm.zé.eb.bé.da.mu me al.nu.di. di níg.mu mu.ra.an.gar : ^dMIN *ûrtu kabittu paraš la erēši mimmea a-šîm-ki* O Istar, I have allotted to you whatever I have, the (Sum. my) most important commands, ordinances that no one (else) is allowed to demand RA 12 75 iv 53f., see Hruška, ArOr 37 490, cf. ibid. 486 iii 89f.; níg.nam mu.sa₄.a zà.šú ab.gá.gá : *mimma ša šuma nabû šîm-ta ta-šâ-ma* (Sum.) whatever is called by a name, you brand (see *šîmtu*), (Akk.) whatever is called by a name, you decree its fate ASKT p. 79 r. 14f., see Šurpu p. 53; for other bil. refs. see mngs. 1a, 2b, 2c-1', and 4.

nam dím.ma ^dEn.ki.ke_x(KID) ba.tar.re : *ina tēme ša Ea ú-šî-ma* with the wisdom that Ea gave me as my lot Iraq 38 90:9 (Tn. I); nu.mu.un.tar.ra : *la šum-mu* (in obscure context) CT 16 47:207f. and dupls., see Geller, Iraq 42 28:23f.

1. to allot power, qualities, character, to establish, to assign a role, an activity, to grant a fate of good fortune or misfortune, to appoint to an office, to designate for a purpose, a task, to destine for a particular lot or future – **a)** to allot power, qualities, character, to establish (said of gods): *i-šî-'à-an-šî-im dunnam* (Ea) decreed power for her (Agušaja) VAS 10 214 r. vii 4' (OB Agušaja), cf. *i-šî-im-šî našmahî* ibid. 215:20 (OB hymn to Naná); en dumu. ^dsuen.na.ra níg.gal.gal. la un.da.an. ^{ga}gar.ra.ta : *ištu bêlu ana mārāt Sin narbâ i-šî-mu-šî* after the lord had allotted greatness to the daughter of Sin TCL 6 51 r. 23f. (SB lit.), also ibid. 27f., see RA 11 149:37 and 39; [. . .]-*šâ u napšura i-šîm-šî* DN Šalaš decreed for her (Istar, the power) to [. . .] and to forgive AFO 19 54:233; *inu Anum . . . Enlil . . . ana* DN

šâmu B 1a

... *illilût kiššat nišî i-ši-mu-šum* when Anu, Enlil (etc.) had decreed for Marduk supreme power over all the people CH i 13; *ina igigallim ša Ea i-ši-ma-am* with the wisdom which Ea has allotted to me CH xl 27; *anāku RN eršu mudû ḥasîsu pīt uznî nēmeqi* (var. adds *ša*) *Ea . . . i-ši-ma*(var. -*man*)-*ni ana jāšî* I am Aššur-nāšir-apli (II), the wise and knowledgeable one, endowed with the wisdom that Ea has bestowed on me AKA 197 iv 6; *ina pīt ḥasîssi u šadal karše ša DN u DN₂ i-ši-mu-ni-ma* with the intelligence and broad knowledge which Ea and Bēlet-ilī had decreed for me to possess TCL 3 23 (Sar.); *ittanaplas abu bānūa qarrādūtu ša i-ši-mu-in-ni ilū rabūtu* my father who begot me marveled at the bravery the great gods had bestowed upon me Streck Asb. 258 i 29; *panī kalbatim i-ši-im-ši* DN Enlil gave her (Lamaštu) a she-dog face BIN 2 72:2 (OB inc.), see von Soden, Or. NS 23 338:2; note with adverbial -*iš*: *tābil tuppi šuātu* DN u DN₂ . . . *tummumiš i-šim-mu-šu* Nabû and Nisaba will render deaf him who carries away this tablet KAR 31 r. 28, see Hunger Kolophone No. 192:5; difficult: [*x x*] *mu-ši-mi šá-DINGIR.MEŠ* (var. [*x-š*] *im-me šá-i-li*) *pāšeru šunāti* [you] enlighten the dream priests who interpret dreams Lambert BWL 128:54 (SB hymn to Šamaš); [. . . ^dNin].líl [. . . é].šár.ra [. . . tu]ku : DN . . . *sullīma an qāt DINGIR LÚ ^dNIN.LÍL.LÁ li-ši-im-ku adi šá-ar nu-ḥar É.ŠÁR lišaršiku* RA 17 121 ii 25'; in personal names: *Tá-ši-im-šu*(text -šÈ) She-Has-Decreed-It TCL 2 7 AO 5484:11 (Ur III); *I-si-im-DINGIR* The-God-Has-Decreed MDP 2 pl. 7 xi 13 (Maništušu Obelisk); *I-šim-É-a* MAD 5 19:6 (OAkk.), *I-ši-im-É-a* ARM 8 100:18, etc.; *I-ši-im-Sú-in* CCT 5 40a:3, cf. *ibid.* 18b:1, and *passim* in OA; *Ta-ši-im-Ištar* ARMT 13 i iv 28; *Li-ši-im-DINGIR* May-the-God-Decree VAS 13 104 ii 20 (OB); *Ī-lí-li-šim* PBS 11/3 55:3 (Ur III or early OB); *Mu-ši-ma-at-Nu-nu* Edzard Tell ed-Dēr 58:20, 61:15, 63:10, cf. *Mu-ši-mi-im* (gen., abbreviated from *Mušim-DN*) CT 8 23a:33;

šâmu B 1b

the geogr. name *I-šim-^dŠul-gi^{ki}* MSL 11 104:265 var. very likely stands for *Isin-Šulgi*, see Rép. géogr. 2 86f.

b) to assign a role, an activity, to grant a fate of good fortune or misfortune – 1' in gen.: *ištuhha ziqti u dirrata tal-ti*(var. -*te*)-*meš-šu 7 bēr lasāma tal-ti*(var. -*te*)-*meš-šu dalāhu u šatā tal-ti*(var. -*te*)-*meš-šu* you have assigned to it (the horse) the whip, the goad, and the halter, you have decreed for it to run seven leagues, you have decreed for it to roil water and only then to drink it Gilg. VI 54-56, cf. *šatta ana šatti bitakkā tal-ti*(var. -*te*)-*meš-šú* you (Ištar) have assigned for him (Dumuzi) to weep year after year *ibid.* 47, cf. *ibid.* 57, also *bi-ták(!)-ka-a ta-aš-ti-mi* MIO 12 54 VAT 17107 r. 9 (OB lit.); Sarduri heard *danānu epšētu ša ilū rabūtu i-ši-mu-in-ni* the powerful achievements which the great gods had made my lot Streck Asb. 84 x 44; Enlil *kiššat nišî i-šam-šú ana bēl* (var. *ana be-lé-tu*) CT 20 49:28, var. from *ibid.* 12 K.9213(+11809) i 7 (SB ext.); [é].bára.dur.gar.ra *šit-qa-šú i-šim-ši* he decreed Ebaradurgara to be her . . . Lambert, Kraus AV 200 IV 6 (Šarrat-Nippuri hymn); *ilū Igigū isinnam ana nišî i-ši-mu* the Igigu gods established a festival for mankind Bab. 12 pl. 12 i 5 (OB Etana), cf. (the gods) *nuḥša ana nišî i-ši-mu-ni* SEM 117 iii 7' (MB lit.); *si-ma-a-ti dunqu littūtu u labāri ūmu li-ši-mu* may (Enlil and Nabû) decree (for the king) a fate of good fortune, extreme old age, and longevity ABL 340:21, see Parpola LAS No. 276; *Naná [at(?)]-ti-ma šulma ana šarri kī ta-ši-mi* you are Naná, how you decreed well-being for the king! (incipit of a song) KAR 158 ii 23; may the gods 10-*a-a d[amāqu]* . . . *li-ši-m[u]* decree tenfold happiness (to the king and his children) CT 53 31:20, see Parpola LAS No. 129, cf. [. . .] UD.MEŠ *ta-šam damāqi* Craig ABRT 2 21:7; *tūrti inī sakāk uznī u ubbur mešrēti li-šim isquššu* may (Šamaš) decree as his lot "turning" of the eyes, stopping up of the ears, and paral-

šâmu B 1b

ysis of the limbs ZA 65 56:61 (Marduk-šâpik-zêri kudurru); *qît palê li-ši-ma-šû* may he (Aššur) decree for him the end of (his) reign Weidner Tn. 26 No. 15:65; *dîn karašî ul a-šâ-[am]* I will not give a verdict for a catastrophe ZA 43 18:60 (SB lit.); *arrâti mala ina adêšunu šatrâ ina pittî i-ši-mu-šû-nu-ti* all the curses, which were written in their treaties, they (the gods) correspondingly(?) fulfilled against them Piepkorn Asb. 84 viii 28, parallel Streck Asb. 76 ix 61. cf. *arrâti mala ina adê . . . šatrû ina pittî šimtu lemuttu ta-šim-šu-nu-ti* Streck Asb. 378 ii 12; *minû annâti ta-ši-man-ni jâšî* (woe) why have you decreed these things for me? ZA 43 19:72 (SB lit.); *ina bitiq abunnatišu ši-ma-as-sûm* it was decreed for him when his umbilical cord (lit. navel) was cut Gilg. P. iv 37 (OB); (Nabû) *riksât mâtišu upaṭṭarma aḥîta i-šam* will declare void the treaties of his land, and will decree hostility Lambert BWL 114:54 (Fürstenspiegel); uncert.: *[mu]-ši-im* (or *[mu-ba-aš]-ši-im*) *paršî ša šamê u eršeti* RAcc. 26 i 23; obscure: *enûma Sin mitlukta GAR-nu ilû ša šamê u eršeti epšêt amêlûti tubulšunu i-ši-im-ma* (var. *-mu*) *antabû rihšu . . . maḥar Sin ittanapriku* when Sin proclaims a decision, (then) the gods of heaven and earth decree as their . . . the actions of mankind, and eclipse, inundation (etc.) occur as unfavorable portents before Sin ACh Sin 35:51, see Weidner, AfO 17 88; note, said of Hammurapi: *šîram ṭabam ana nišî ana dâr i-ši-im* he determined well-being for the people forever CH xli 36; <ša> *ana DN u DN₂ mušarbû šarrûtišu dâriš i-ši-mu zîbî ellûtim* who has forever decreed pure food offerings to Enki and Damgalnunna who have made his kingship great CH iv 21; *ša-i-im* (var. *šâkin*) *mîrîtim u mašqîtim* who has allotted pasture and watering places (to Lagaš and Girsu) CH iii 38, var. from RA 45 74 iii 11, see JCS 4 182.

2' with *šimtu*: na.ám.zé.eb.ba.an.tar.re ^dmu.zé.eb.ba.sa₄.a : *šim-tú*

šâmu B 1b

ṭābtu i-šim-šu šuma ṭābu imbīšu DN decreed a happy fate for him (Akk. adds *šuma ṭābu imbīšu* "called him by a favorable name," as translation of the divine name) Studies Albright 346 r. 16 (SB), cf. ibid. 345 r. 6, *šimtu ṭābtu i-ši-mu-in-ni* ABL 926:15 (NB let. of Asb.), *ištu sassūrišu ši-im-tum ṭābtum ši-ma-as-sú* JAOS 103 205:9 (OB let. to a god); *šim-tú damiqtu ši-ma-šû* decree (pl.) for him a favorable destiny RA 65 159 AO 3113:10 (SB); (the gods) *i-ši-mu-in-ni ši-mat damiqtî* Borger Esarh. 80:15; *ši-man-ni-ma ši-mat balāṭi* decree life for me JNES 33 276:52 (SB inc.), cf. *ši-mat balāṭi attunuma ta-šim-ma* LKA 109:6 and dupls., see Or. NS 40 157, cf. Iraq 18 62:9, LKU 34:6, and passim, *šimat balāṭi li-ši-ma-šû* BE 1 83 r. 18, and see *šimtu*; with negative implication: *ši-mat lemuttî li-šim-šû* may (Ištar of Uruk) decree evil for him Borger Esarh. 76:24, cf. (Enlil) *ši-mat maruštî li-šim-šu-ma* Hinke Kudurru iv 7 (Nbk. I); *šim-ti la mašê lu-šim-ka [lu-šim-ka-ma] šim-ti la mašê ana šâti* I (Ereškigal) will decree for you a destiny not to be forgotten, indeed, a destiny never to be forgotten I will decree for you KAR 1 r. 18f. (Descent of Ištar), but note spoken by Enkidu: *[al]ki šamḥat š[im-t]u lu-šim-ki [ši]-mat la iqattû ana dūr dār* Gilg. VII iii 6, cf. UET 6 394:11, see Iraq 28 109.

3' with *ana šimti* (*ana šimāti*): *šarrût la šanān ana šim-ti-ia i-ši-mu* Borger Esarh. 98 r. 27; *palê tănēhim . . . ana ši-im-tim li-ši-im-šum* may (Enlil) decree as his fate a reign of distress CH xlii 72, cf. *balāṭam ša itti mûtim šitannu ana ši-im-tim li-ši-im-šum* may he decree for him a life worse than (lit. vying with) death CH xliii 63; *ûmî arurti šanāt hušahhi ana ši-ma-ti-šu [li]-ši-mu* may they decree for him days of drought (and) years of famine BBSt. No. 4 iv 11 (MB), cf. *ûm sugê u arrâti ana ši-ma-ti-šu li-šim-šu* BBSt. No. 7 ii 35 (NB); *ša itabbalu . . . [x].x.MEŠ li-šim ši-mat-su* KAR 252 iv 50, see Hunger Kolophone No. 236:3; *hîṭu kabtu māmîm la pašâri ana*

šāmu B 1c

ši-im-ti-ku-nu li-šim may (Marduk) assign as your lot serious punishment, an indissoluble curse Wiseman Treaties 434.

4' with *šimtu* as second object: *ši-mat damiqti i-ši-mu šim-ti* they decreed a favorable destiny as my fate Thompson Esarh. pl. 14 i 10 (Asb.); *balāṭ ūmē rūqūti šebē littūtu ṭab širi u ḥūd libbi li-šim ši-ma-a-ti* (var. *ši-mat*) may (Ungal-Nibru) decree for me longevity, a fullness of ripe old age, good health and happiness JCS 17 130:17 (Esarh.), cf. Streck Asb. 240:17, 242:42, 246:71, Borger Esarh. 76:18, Winckler Sar. pl. 25 No. 54:452, *balāṭ ūmē rūqūti ši-i-me šimātuš* Craig ABRT 1 55 iv 20 (= BA 5 628), *šin bēl agē dunnī zikrūti malē irti i-šim* (var. *i-ši-im*) *šimāti* (see *zikrūtu* mng. 1) Borger Esarh. 46 ii 32; *i-ši-ma ši-ma-ti bēlūt kal dadmē epēši* (Bēlet-Ninā and Bēlet-Arbaili) decreed for me that I should rule over all habitations OECT 6 pl. 11 r. 17, see von Soden, AfO 25 47:41 (prayer of Asb.).

c) to appoint to an office, to designate for a purpose, a task, to destine for a particular lot or future — 1' in gen.: *šar-rūtam ša niši i-ši-im-kum Enlil* Enlil has granted you (Gilgāmeš) to be king over the people Gilg. P. vi 37 (OB); *ana pulḥāti ša niši i-šim-šu* DN Enlil has destined him (Humbaba) to terrify mankind Gilg. II v 2, cf. JNES 11 141 vi 12; *ana mākalē ilī rabūti i-šim-ki* he (Enlil) has destined you (salt) for the meals of the great gods Maqlu VI 112; in hendiadys: *arki ilū rabūtu i-ši-mu-ma ḥatta . . . ana qātija umellū* after the great gods had decided to bestow the scepter on me KAH 2 84:7 (Adn. II).

2' with *šimtu*, *ana šimti* — a' with the indirect object specified: *ilū rabūtu ši-mat-su i-ši* (var. *-šim*)-*mu ana damiqti* the great gods have decreed its (that dwelling's) function to be a good one Streck Asb. 86 x 73, cf. *ša . . . Marduk . . . ana kiššūti mātāti epēšu i-ši-mu ši-ma-at-su*

šāmu B 2a

for whom Marduk has decreed as his destiny to exercise sovereignty over all the lands VAB 4 210 i 8 (Ner.), cf. *bēlūssu ana arkāt ūmī ana šūpī šim-tam i-š[im]* PSBA 16 275:11 (Adapa), see Picchioni Adapa p. 165; *izzazzu ina mahrišuma ši-mat-sunnu i-š[im]-ma* they (the Seven Gods) stand before him (Anu), and he appoints them to their roles Cagni Erra I 30, cf. *ibid.* 39; *an ilī mārēša ši-ma-ta iš-ti-[mu]* En. el. III 50, also II 46, cf. III 138; *i-ši-mu-ma ša* ^dEN *ši-ma-tu-uš ilū abbūšu* then the gods, his fathers, decreed the Lord's status En. el. IV 33; *ḥumṭanimma ši-mat-ku-nu arḥiš ši-ma-šū* (var. *-šu*) assign to him at once the position that was yours En. el. III 65 and 123; *abnē nasqūti . . . ša Ea ana šipir bēlūti ši-mat melammī rabš i-šim-šu-nu-ti* precious stones to which Ea had solemnly granted that they give forth brilliance for royal artifacts Borger Esarh. 83 r. 31; *ultu ši-ma-a-ti ša qašti i-ši-mu Anu* after Anu had assigned the roles of the bow En. el. VI 92; *alam dingir ki.šeš.bi nam tar.tar.e.dè : šalam šū itti ilī aḥḥišu ši-mit ši-mu* assign that constellation (Taurus) its position alongside the gods, his brothers KAR 50:13f., see RAcc. 24.

b' other occs.: *nam àm.mi.ib.tar.re* (later recension: *nam mi.ni.ib.tar.re*) : *šim-tam i-šá-an-šu* (Ninurta) appoints (the alabaster) to its function Lugal XII 2 (= 514), also XI 3 (= 465), XIII 38 (= 596), cf. [^d]a.nun.na.gal.gal nam.mu.un.ni.ib.tar.re : *šim-ta i-šim-mu-uš* BA 5 638 No. 7 r. 17f.; *nam.gal* ^dEn.lil.le UD.KIB.NUN.KI é.babbar.ra mu.ni.in.tar.ra.šè : *ana ši-ma-tim rabiātīm ša Enlil ana* GN *u Ebabbar i-ši-mu* because of the great role which Enlil had provided for Sippar and Ebabbar YOS 9 36:24 ff. (Sum.) = CT 37 2 i 29 (Akk., Samsuiluna), see RA 61 41.

2. *šimta* (*šimāti*) *šāmu* to decree fate, determine a person's lot (said of gods) — a) in absolute use: [*kī ša(?) x*].MEŠ *ana abbīni abi abbīni i-ši-mu-u-ni* [*šū*] . . . *liprus* [just as the . . .] have decreed

šāmu B 2b

for our fathers and grandfathers, so should he make a decision concerning us Craig ABRT 1 26:10 (NA); *mahriš itti* DN *i-šam* (var. *i-šá-mi*) *ši-im-ta* before the symbol of Enlil she (Šarrat-Nippuri) decides fate Kraus AV 202 IV 16; *ša ina bališa Enlil bē[l* NAM.MEŠ] NAM.MEŠ *la* NAM.MEŠ STT 73:86, see JNES 19 34; NAM.MEŠ *ša-a-mu ušurāti ušširu* (for *uššuru*) *ša qātikunuma* (Ea and Šamaš) it lies with you to decree fate, to lay down the plans RA 65 159 AO 3113:7; *ta-šim-tú* (error for *šimtu*) *mātāti . . . ta-šim-ma* you (Sin and Šamaš) decree the fate of all the lands PBS 1/2 106 r. 7 (coll.), see Ebeling, ArOr 17/1 179; Mammitu *bānāt šim-ti ittišunu ši-ma-tú i-[šim]-me* who has created fate, makes all subsequent decisions with them (the Anunnaku) Gilg. X vi 37, see Lambert, CRR 26 55:30, cf. (Gula) [*bēlet* NAM]. MEŠ *ša itti [il]i rabūti ta-šá-ma* NAM. M[EŠ] LKA 17:11, see Ebeling, Or. NS 23 346; [*x-x*]-[*ma*(?)] *ša ilī ajī ši-mat-su la ta-ši-me* for whom among the gods do you (Gula) not determine his fate? LKA 17:18; *enūma ilū . . . ši-ma-tu la ši-i-mu* when no god had yet been appointed to his respective rank En. el. I 8; *epšu pīja kīma kātunuma ši-ma-ta lu-šim-[ma]* (var. *lu-ši-im*) with my utterance may I decide fate as you do En. el. II 127, also III 62.

b) with ref. to the *šimtu* of individuals: *šim-ti ši-im* (vars. *ši-i-mi*, *ši-i-mu*, *ši-me*) *alakti dummiq* decree my fate, let me fare favorably BMS 6:113 and dupls., see Mayer Gebetsbeschwörungen 507:114; I created this mankind *attunu ši-ma-ti-šu ši-i-ma* KBo 19 98 b 16; *ana dīnija qūlanimma ši-ma-ti-ia ši-ma-[a] ušurātija uššira* (Ea and Asalluhi) give heed to my case, decide in my favor, draw up the (right) plans for me Or. NS 36 273 No. 25:4 (namburbi); *ta-šam ši-ma-te-ši-na tašarrakšīnāti dumqa* you (Šamaš) decide their (mankind's) fate, presenting them with good fortune KAR 80:23 and dupl. RA 26 40:12; [*i*]-*šim-šu-nu-tum* SAR-tam . . . *i-šim-šu-nu-tum*

šāmu B 2c

šim-mat šu-ut Bābili ša-ḥar u ra-[bi (. . .)] JTVI 29 51 Sp. II 987:4f. (Kedorlaomer text), see MVAG 21 92; Anu, Enlil, and Ea nam ba.an.tar.re.en.ki.šu.[peš₆ . . . eš]. bar.dingir.[. . .] : *šim-ti ilī i-ši-[mu]* [. . .] *purussē il[ī . . .]* Borger, BiOr 30 179:62; *arrat la pašāri i[rur . . .]* NAM *la tāri i-[šim . . .]* he pronounced an irremovable curse, decided an irrevocable fate (concerning the enemies) RAcc. 131:61 (New Year's rit.); *ana šarri pāliḫiku* NAM-šú NA[M] decide the fate of the king who reveres you RAcc. 135:263; *ana šal[li an]nī . . . šim-tu rabīš [ši-m]a-a* solemnly determine the fate of this sleeping man Iraq 18 62:27 (namburbi); [if a man] weeps in his sleep [. . . *ši-ma*(?)]-*ti-šu [i]-ši-a-am* AfO 18 64 i 44 (OB omens).

c) as a divine epithet — I' *mušim šimāti* (rarely *šimti*): ur.sag ur.sag.gal lú.nam.tar.tar.re.e.dè : *qarrādu qarrādu rabū bēlu mu-šim ši-ma-a-tum* SBH 48 No. 24:13f, dupl. BA 5 684 No. 37:9f., ^dA.nun.na.dingir.nam.tar.re : ^dAnunnaku mu-ši-im ši-ma-ti KAR 4:22; dingir.nam.tar.ra imin.na.ne.ne : *i-tum mu-šim [si]-[. . .]* Behrens Enlil und Ninlil 27:57; *Marduk u Erua bēlu mu-šim-mu šim-ti* VAS 1 37 v 41f.; *ilū rabātu ka-lišunu mu-šim-mu šim-ti* Borger Esarh. 96:11, cf. KAR 355:11, *mu-ši-mu ši-ma-a-te mušširu ešurāte . . . attunuma* RA 7 24:10 (SB inc.); (Anu) *mu-šim* ^dNAM.MEŠ AKA 243 i 2f. (Asn.), *Aššur mu-šim ši-ma-a-ti* BA 5 652 No. 16:2 and 4 (SB), *mu-ši-im ši-ma-a-ta* PSBA 20 154:4. *Aššur . . . mu-šim* [NAM.MEŠ] *ši-mat lemutti la tābti li-šim-ku-nu* Wiseman Treaties 414. see Borger. ZA 54 187, cf. OIP 2 149 No. 5:5, and passim; (Enlil) *mu-ši-im ši-ma-tim* YOS 9 35 i 3 (Samsuiluna), see RA 63 31, also CH xlii 54, *mu-ši-im ši-ma-tim* RA 46 94:8 (OB Epic of Zu); (Enlil) *mu-šim-mu* NAM.TAR.MEŠ KAR 58 r. 30, *mu-šim* NAM.MEŠ *ša ilī kalama* BMS 19:9, *mu-šim ši-mat ilī* Hinke Kudurru iv 5; *mu-šim* NAM.MEŠ Sumer 36 Arabic Section 126 i 18 (Marduk-šāpik-zēri); (Šamaš) *mu-*

šāmu B 3a

šim-mu NAM.MEŠ KAR 66:21, [*m*]u-*šim šimat* KUR.KUR STT 61:18, *mu-šim šima-atī* PBS 1/1 12:16, see Mayer Gebetsbeschwörungen 506:113, and passim, cf. WO 1 456 i 8, WO 2 28 i 9 (Shalm. III), (Marduk) *mu-šim* [NA]M.MEŠ BMS 12:24, dupl. Loretz-Mayer Šu-ila 46:3; (oath by) *Nabū mu-šim* NAM.ME TCL 9 138:29 (NB let.); note: MUL.MAR.GÍD.DA . . . *mu-šim-tum ša* NAM.[MEŠ] . . . *atti* STT 73:78, see JNES 19 34, see also Tallqvist Götterepitheta 222 f., see also *šimtu* mng. 1a.

2' *šā'im šimti* (*šimāti*): *rabūtum Anun-nakū ša-i-mu šim-tim* Bab. 12 pl. 12 i 1 (OB Etana), cf. (Nabū) [. . . *ša*]-*i-mu* NAM.[MEŠ] PBS 1/1 18:13, dupl. LKA 42:16, see Ebeling Handerhebung 110:16, *Enlil . . . ša-i-im šima-at mātim* CH i 6f.

3. *šimta šāmu* to make a disposition — a) to make a disposition with regard to someone or something: *hamištum šimtam warki bīt Aššur ina Ālim i-šim-ni-a-ti-ma šimātuni ina Ālim ibašši bā'am ammala šimātīm ša hamištum i-šim-ni-a-ti-ni ina Ālim lu nišmēma lu nēpuš* the group-of-five has made a decision concerning us (in a session held) behind the Aššur temple in the City, so the decision concerning us is in the City, come here and let us hear in the City what decision the group-of-five has made concerning us and let us act accordingly BIN 4 106:8ff., see Larsen The Old Assyrian City-State 167; obscure: *ša kaššārika 8 šiqil kaspam tad-dinam ana wardim ša abini tadānam ula tamua ana PN tatuarma šimātīm ta-šimam* you gave me eight shekels of silver for(?) your transporter, but you are not willing to give it for a slave for our father, you will again make a disposition for PN TCL 4 12:21 (both OA); *inanna Addā ul iš[uramma] ul šim-ti i-šim* now my father (Šamši-Adad) did not send me a message, did not make a disposition concerning me ARM 1 108 r. 5', cf. (in broken context) [*u*] *anāku šimātīšunu* [*u-šim*]-*im* let me decide with regard to them ARMT 13 101:22.

šāmu B 3b

b) with particular reference to the last will and testament — 1' in OA: PN *mīt šim-tū-šu ula i-šim* Elali is dead, he did not make a will BIN 6 2:5; PN *šim-ti bītīšu ša Kaniš i-šim-ma* Amur-Ištar has made a will concerning his house in Kaniš ibid. 222:3, also ICK 1 12B:2, RA 60 133 Tablette Thierry 2.

2' in OB Hana: PN *ina bulīšu šimti ša* ¹PN₂ *aššatišu i-šim-mu* PN, while he was of sound mind and body, made a will in favor of ¹PN₂, his wife BRM 4 52:2f.

3' in Elam: PN *šim-ti* PN₂ *mārtiša i-šim* (before these witnesses) PN has made a will concerning Iluluti(!), her daughter (cf. *ina pani šim-ti-šā* before her death line 5) MDP 22 137:34f., cf. *šim-ta-šu ta-šim* she made a will concerning him (her son) MDP 23 287:27.

4' in Alalakh, RS: PN *ina bulīšuma mahar* RN LUGAL *bēlišu šim-ti bītīšu i-šim-ma* Ammitakumma has made a will concerning his house, during his lifetime, in the presence of king Jarim-Lim, his lord Wiseman Alalakh 6:6 (OB), cf. PN *šim-ti bītīšu i-šim* Ugaritica 5 7:3.

5' in MA: [. . . *šimti/šimat*] *bītīšu la i-šim-am* [. . . and] does not make [a will] concerning his house AfO 12 53 Text O i 4, cf. ibid. i 1; PN *šim-ti bītīš[u] i-šim* Iraq 30 186 (pl. 68) TR 105:5 (Tell Rimah), see Wileke, ZA 66 208, cf. (with *šimti mārtišu, aššatišu*) Iraq 30 pl. 47 TR 2037:3f., see Postgate, Iraq 41 90, KAJ 9:2f.

6' in Nuzi: *tuppi šimūti ša* PN *ana aššatišu ana* ¹PN₂ . . . [*šim-i*]-*ta i-šim* JENu 859:6, also HSS 19 3:3, cf. *tuppi šimti ša* PN *šim-ta ana aššatišu* ¹PN₂ *i-šim-mu* Hu 153:4; *tuppi šimti ša* ¹PN *aššat ša* PN₂ *šim-ta ana mārīšu ana* PN₂ *u ana* PN₃ *šim-ta i-šim-mu* HSS 5 74:6, also HSS 19 4:5, and passim in Nos. 1–28, also Lacheman AV 386 No. 6:6; *tuppi šimti ša* PN *ana mārāti šim-ta i-šim-mu* tablet concerning the will PN has made for (his) daughters JEN

šāmu B 4

443:2, cf. (both referred to as *šimūmaku*, q.v.) RA 23 143 No. 5:4, also PN *muti ši-im-[ta] iš-ti-ma-an-ni-mi* PN, my husband, has made a will for me JEN 333:36, but *ši-i-ma i-si-ma-an-ni* ibid. 47, *i-si-ma-aš-šu* HSS 19 9:3; without *šimtu*: *šumma eqlēti . . .* PN *ana abuja ana PN₂ la i-ši-mu-ú-ma* (I swear) that PN willed the fields to my father PN₂ RA 23 148 No. 29:25, cf. ibid. 35.

4. IV to be decreed, determined: *kuš.zu sa ḫal.ga dingir.gal.gal.e.ne nam tar.tar.[. . .] : mašakka šer'ānka ana pirišti ili rabūti iš-[ša]-a-mu* (see *mašku* lex. section) KAR 50:10, see RAcc. 22; Ninlil *ša ina balušša ši-mat māti la iš-šim-mu* without whom the fate of the land cannot be decreed Dream-book 342 79-7-8,77:4, cf. ibid. 19; [*ilu ša ina ba*]lišu *ina apsi ši-mat niši la iš-šim-mu* BA 5 385:9, cf. PBS 1/1 18:10, see Ebeling Hand-erhebung 92 and 110:12; the temple(?) [x].z é.bi ki.na.ám.tar.ra.[x] : *ašar šim-tum iš-ša-mu* KAR 375 ii 60f., cf. *igārišu ašar ši-ma-a-tum iš-šim-ma* SBH 75 No. 43:17; difficult: *ina annitima ši-ma-tum iš-ši-im-ma ta(?)-ta-na(?)-di-ma puluk-ka[m] tapallak* hereby decisions will be made, you . . . and you . . . ABIM 8:52.

The translation “to decide, decree fate” of the phrase *šimta (šimāti) šāmu* and the corr. Sum. *nam.tar* (for the morpho-syntactical problems involved, see Edzard, Sumerological Studies Jacobsen 70 ff.) is a conventional rendering for a specific aspect of Mesopotamian culture. It does not render the probably quite specific connotations of the idiom. Since the idiom is occasionally followed or preceded by a lengthy speech (e.g., KAR 1 r. 18'f., Gilg. VII iii 6, Cagni Erra I 39), it probably denotes the solemn pronunciation of binding words. Such an interpretation might also hold – at least partially – for meaning 3.

For **muštimu* (BBSt. No. 36 p. 121 n. 2) note the interpretation *ina birīt* ^dMUŠ

šamūtu

<u> *timmi* proposed sub *birīt* mng. 1d. For KAJ 179:4 see *našū* A mng. 1c.

F. Rochberg-Halton, AfO Beiheft 19 363 ff. Ad mng. 3b: von Soden, WO 8 212; Wilcke, ZA 66 196 ff.

šamuḫtu see *šamḫatu*.

šamuktu see *šamḫatu*.

šamullu see *samānu* B.

šamunakku s.; (a kind of flour); lex.*; Sum. lw.

šā.mun_u = šá(var. [š]a)-mu-nak-ku Hh. XXIII iv 22.

šamūšu (*šammašu*) s.; (a plant); plant list.*

ú šá-mu-zum (var. ú [šam-ma]-zum) : *šam-mu mat-qu* (var. ú ^{a-ri-ḫu} mat-qu) Uruanna I 682 (from Köcher Pflanzenkunde 2 vi 21, var. from 4:43, coll. F. Köcher).

Possibly a by-form of *samāšu (samūšu)*, q.v.

šamūšu s.; second string (of a nine-string harp); OB, MB, SB; wr. syll. and *ša/šá-GE₆* (i.e., *ša-mūšu*).

sa.uš = šá-mu-šu-um (second of the nine strings enumerated) Nabnitu XXXII i 2.

If the *išartu* interval is not clear *ša-mu-ša-am u uhriam [tennīma]* you change the š. and the ninth string UET 7 74 right col. 10, also ibid. 15, see Gurney, Iraq 30 231 (OB); SA *ša-GE₆* Studies Landsberger 266 CBS 10996 i 13, cf. SA *šá-GE₆* ibid. 16, 19f. (MB), see Iraq 30 216; *me-in ša-mu-ši* (between *di-iš-šú qud-mu-u* and *e-šá šal-šú qa-at-nu*, followed by the words of the song?) BM 65217+66616:2 (SB, courtesy W. G. Lambert).

Possibly loan from Sum. *sa.uš*.

D. Wulstan, Iraq 30 216 ff.

šamuttu see *šumuttu*.

šamūtu see *šamū* B.